

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 65

Volume 37

9 March 1994

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EC) No 513/94 of 8 March 1994 amending Regulations (EC) No 239/94, (EC) No 240/94, (EC) No 241/94 and (EC) No 242/94 on the opening of invitations to tender for durum wheat for export in the form of durum wheat meal to Algeria 1
- Commission Regulation (EC) No 514/94 of 8 March 1994 introducing a new countervailing charge on fresh lemons originating in Turkey, and repealing Regulation (EC) No 475/94 2
- Commission Regulation (EC) No 515/94 of 8 March 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 4
- Commission Regulation (EC) No 516/94 of 8 March 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 6
-

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

94/148/EC:

- * **Commission Decision of 8 March 1994 approving the programmes for the eradication of anaplasmosis and babesiosis in Reunion and of cowdriosis and babesiosis in Guadeloupe and Martinique presented by France and fixing the Community financial contribution 8**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 513/94

of 8 March 1994

amending Regulations (EC) No 239/94, (EC) No 240/94, (EC) No 241/94 and (EC) No 242/94 on the opening of invitations to tender for durum wheat for export in the form of durum wheat meal to Algeria

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 2193/93 ⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 120/94 ⁽⁴⁾, lays down the procedure and conditions for the sale of cereals held by intervention agencies;

Whereas, to enable exports to be carried out, the period during which customs formalities must be completed as laid down in Commission Regulations (EC) No 239/94 ⁽⁵⁾, No (EC) 240/94 ⁽⁶⁾, No (EC) 241/94 ⁽⁷⁾ and No (EC) 242/94 ⁽⁸⁾ should be changed; whereas the last partial invitation to tender should also be postponed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Management Committee for cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 3 (2) of Regulations (EC) No 239/94, (EC) No 240/94, (EC) No 241/94 and (EC) No 242/94, the date '23 March 1994' is hereby replaced by '27 April 1994'.

Article 2

In Article 5 (2) of Regulations (EC) No 239/94, (EC) No 240/94, (EC) No 241/94 and (EC) No 242/94, the date '30 April 1994' is hereby replaced by '31 May 1994'.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 30, 3. 2. 1994, p. 21.

⁽⁶⁾ OJ No L 30, 3. 2. 1994, p. 26.

⁽⁷⁾ OJ No L 30, 3. 2. 1994, p. 31.

⁽⁸⁾ OJ No L 30, 3. 2. 1994, p. 36.

COMMISSION REGULATION (EC) No 514/94

of 8 March 1994

introducing a new countervailing charge on fresh lemons originating in Turkey,
and repealing Regulation (EC) No 475/94

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3669/93⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least ECU 0,6 below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1319/93 of 28 May 1993 fixing for the 1993/94 marketing year the reference prices for fresh lemons⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I at ECU 47,15 per 100 kilograms net for the period 1 November 1993 to 30 April 1994;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72 according to the dispositions of Commission Regulation (EEC) No 3133/92 of 29 October 1992 altering the entry price for certain fruits and vegetables originating in Mediterranean third countries⁽⁴⁾;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁵⁾, as last amended by

Regulation (EEC) No 249/93⁽⁶⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas the entry price thus calculated for fresh lemons originating in Turkey, results in the fixing of a higher countervailing charge than that laid down by Commission Regulation (EC) No 475/94 of 2 March 1994 introducing a countervailing charge and suspending the preferential customs duty on fresh lemons originating in Turkey⁽⁷⁾;

Whereas, pursuant to Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72, a new countervailing charge should be fixed and Regulation (EC) No 475/94 should be repealed;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EC) 3528/93⁽⁹⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽¹⁰⁾;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A countervailing charge of ECU 7,48 per 100 kilograms net is applied to fresh lemons (CN code ex 0805 30 10) originating in Turkey.
2. The import duty on these products is fixed at 4 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 March 1994.

Regulation (EC) No 475/94 is hereby repealed.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 338, 31. 12. 1993, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 132, 29. 5. 1993, p. 90.

⁽⁴⁾ OJ No L 313, 30. 10. 1992, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1993, p. 45.

⁽⁷⁾ OJ No L 59, 3. 3. 1994, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 515/94

of 8 March 1994

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93 ⁽²⁾, and in particular Articles 10 (5) and 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2703/93 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market

rate established during the reference period from 7 March 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2703/93 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 March 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 108.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 March 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries ^(*)
0709 90 60	88,18 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	88,18 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	0 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	97,45
1001 90 99	97,45 ⁽³⁾
1002 00 00	118,12 ⁽⁶⁾
1003 00 10	121,79
1003 00 90	121,79 ⁽³⁾
1004 00 00	96,11
1005 10 90	88,18 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	88,18 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	99,84 ⁽⁴⁾
1008 10 00	30,32 ⁽³⁾
1008 20 00	44,87 ⁽⁴⁾
1008 30 00	0 ⁽³⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	0
1101 00 00	174,09 ⁽³⁾
1102 10 00	202,91
1103 11 10	28,38
1103 11 90	197,72
1107 10 11	184,34
1107 10 19	140,49
1107 10 91	227,67 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	172,86 ⁽³⁾
1107 20 00	199,65 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽⁹⁾ Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

⁽¹⁰⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.

COMMISSION REGULATION (EC) No 516/94

of 8 March 1994

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾,Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1681/93 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 7 March

1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 March 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.⁽⁵⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 March 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
0709 90 60	0	3,36	3,36	3,36
0712 90 19	0	3,36	3,36	3,36
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	3,36	3,36	3,36
1005 90 00	0	3,36	3,36	3,36
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 8 March 1994

approving the programmes for the eradication of anaplasmosis and babesiosis in Reunion and of cowdriosis and babesiosis in Guadeloupe and Martinique presented by France and fixing the Community financial contribution

(Only the French text is authentic)

(94/148/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field ⁽¹⁾, as last amended by Commission Decision 94/77/EC ⁽²⁾, and in particular Article 24 (3) and (4) thereof,

Whereas Article 24 of Decision 90/424/EEC provides, *inter alia*, for the possibility of a Community financial measure for the eradication and monitoring of cowdriosis, babesiosis and anaplasmosis transmitted by insect vectors in the French overseas departments;

Whereas, by letter dated 26 January 1994, France presented a programme for the eradication of anaplasmosis and babesiosis in Reunion and a programme for the eradication of cowdriosis and babesiosis in Guadeloupe and Martinique;

Whereas, after examination, those programmes have been found to fulfil all the Community criteria for the eradication of diseases, pursuant to Council Decision 90/638/EEC of 27 November 1990 laying down Com-

munity criteria for the eradication and monitoring of certain animal diseases ⁽³⁾, as last amended by Directive 92/65/EEC ⁽⁴⁾;

Whereas a Community financial contribution will be made provided the planned measures are carried out and the authorities supply all the necessary information; whereas the Community financial contribution should be set at 50 % of the expenditure borne by France;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The programme for the eradication of anaplasmosis and babesiosis in Reunion presented by France is approved for a period of one year. The main features of the programme are given in Annex I.

2. The programme for the eradication of cowdriosis and babesiosis in Guadeloupe and Martinique presented by France is approved for a period of one year. The main features of the programme are given in Annex II.

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 36, 8. 2. 1994, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 347, 12. 12. 1990, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 268, 14. 9. 1992, p. 54.

Article 2

France shall bring into force the legal, regulatory and administrative provisions for the implementation of the programmes referred to in Article 1 on 1 April 1994.

Article 3

1. The Community financial contribution shall be 50 % of the cost of the programmes up to a maximum of:

- ECU 255 000 for the programme referred to in Article 1 (1),
- ECU 1 397 000 for the programme referred to in Article 1 (2).

2. The Community financial contribution shall be granted subject to:

- the submission to the Commission, every three months, of a report on progress made on each of the programmes and on the expenditure incurred,

- the submission to the Commission, by 1 July 1995 at the latest, of a final report on the technical implementation of each of the programmes accompanied by supporting documentation in respect of the expenditure incurred.

3. The Community financial contribution shall be paid in ecus at the rate applying on the first working day of the month in which the application for reimbursement is submitted, as published in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 4

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 8 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX I

PROGRAMME FOR THE ERADICATION OF ANAPLASMOSIS AND BABESIOSIS IN REUNION

The programme provides for the following:

- an accurate census of the total cattle population,
- targeted chemical control of stomoxys and ticks,
- biological control involving the breeding and release of parasitized stomoxys larvae,
- control of and establishment of a health report on diseases transmitted by stinging insects using epidemiological monitoring techniques.

Estimated cost of the measure for the Community budget: ECU 255 000.

ANNEX II

PROGRAMME FOR THE ERADICATION OF COWDRIOSIS AND BABESIOSIS IN GUADELOUPE AND MARTINIQUE

The programme provides for the following:

- an accurate census of the total animal population,
- targeted chemical control of ticks.

Estimated cost of the measure for the Community budget: ECU 1 397 000.